Cahier des charges relatif aux passations de l'enquête RARHA 2015

PREAMBULE

L'étude RARHA est réalisée dans 18 pays européens dans le cadre d'un projet de la Commission Européenne et coordonnée par l'agence portugaise SICAD. Le volet 4 du projet a pour but d'élaborer un outil européen d'enquête sur l'alcool.

Objectif

Assurer la passation du questionnaire par téléphone auprès d'au moins **1 500** personnes âgés de **18 à 64** ans. Les conditions d'anonymat doivent être respectées (en accord avec les recommandations de la CNIL), c'est-à-dire empêchant tout accès aux données nominatives.

DESCRIPTION DU PROJET

Il s'agira d'interroger en France métropolitaine, **un échantillon constitué de façon aléatoire**, d'individus francophones, âgés de 18 à 64 ans. Deux sous-populations devront être constituées :

- Le premier échantillon sera composé d'individus disposant d'un téléphone filaire. La taille de ce premier échantillon représentatif sera d'au moins **1 365 individus**. Il devra prendre en compte les numéros de téléphone figurant sur la liste blanche et sur la liste rouge ainsi que les numéros de téléphone gérés par les fournisseurs d'internet, tels que Free, Wanadoo, Neuf Cegetel, etc. La durée de passation du questionnaire n'excédera pas 30 minutes.
- Le second échantillon sera composé d'environ **135 personnes** disposant exclusivement d'un téléphone portable en tenant compte de la part de marché des opérateurs principaux (Bouygues, Orange, SFR, Free et autres). Le questionnaire durera au plus 30 minutes.

PRESTATION ATTENDUE

Les différentes étapes de la prestation

I. PILOTE (cf. pilote)

- Mise sous Cati du questionnaire Word fourni par l'OFDT
- Accès à un test du questionnaire pour l'OFDT
- Sélection des adresses (région par zone rural/urbain) pour la réalisation de 50 interviews
- Réalisation du pilote selon des quotas raisonnés et suivi des non-réponses
- Débrief oral et rédaction du rapport de passation

II. ETUDE

- Organisation de la base adresse pour l'étude (cf. Echantillonnage)
- Envoi de lettres-annonces aux ménages sélectionnés (cf. Lettre annonces)
- Modification du questionnaire et accès à un test en réel du questionnaire corrigé par l'OFDT
- « Brief » et formation des enquêteurs : manuel d'instruction écrite.
- Réalisation de l'étude complète et méthode d'exploitation des adresses
- Production de tableaux de bord de suivi hebdomadaire
- Etablissement des éléments de cadrage statistique les plus à jour (INSEE)
- Fichier sous format SPSS avec clé de redressement
- Rédaction du rapport de passation de l'étude

DETAILS DE LA PRESTATION

Le pilote

- Fin 2014, un pilote sera réalisé auprès de 50 individus sur la base de quotas raisonnés (Sexe : 50% homme, 50% femme ; Age : 1/3 18-29 ans, 1/3 30-49 ans et 1/3 50-64 ans, Niveau d'éducation : 50 % inférieur au bac/ 50% bac et plus et rural/urbain). Les adresses à contacter seront stratifiées selon la région et les zones rural/urbain. Un suivi des non-répondants sera réalisé ans la mesure du possible (sexe, âge, niveau d'éducation et raison du refus). Ce pilote permettra aussi de valider la compréhension des questions ainsi que la durée du questionnaire en Cati.
- Ce pilote sera précédé d'un « brief » auquel participera l'OFDT.

- Suite au pilote, un rapport écrit de passation sera fourni.

Echantillonnage des ménages avec téléphone fixe :

L'OFDT demande à la société organisatrice de proposer et de décrire en détail les procédures de sélection des ménages puis de l'individu interrogé au sein du ménage pour l'échantillon « téléphone filaire » :

- Estimation du % de ménages sur liste rouge en précisant la source de cette estimation
- Estimation du % de ménages en dégroupage total en précisant la source de cette estimation
- Nombre de coordonnées (adresses et numéro de téléphone) nécessaires pour la réalisation des interviews filaires et le détail de la méthode de calcul de ce nombre.
- Date de mise à jour des coordonnées téléphoniques issues de la base annuaire
- Méthode de tirage qui assure le caractère aléatoire de la base des numéros de téléphones issue de l'annuaire
- Méthode de génération des numéros de téléphones filaires autre que ceux présents dans l'annuaire (liste rouge, liste orange et opérateurs non présents dans l'annuaire…)
- Méthode de création d'un échantillon de téléphones représentatif des différents opérateurs téléphoniques
- Le cas échéant, le nom de l'annuaire inversé qui sera utilisé pour compléter les coordonnées des numéros générés et date d'actualisation des informations
- Méthode de nettoyage des adresses (validation des numéros de téléphone générées) avant l'envoi des lettres-annonces
- Solution technique proposée pour sélectionner une personne au sein du ménage selon la méthode KISH
- Méthode de calcul des pondérations et calage en fin de parcours selon les variables du dernier recensement de la population

Echantillonnage des ménages avec téléphone mobile :

- Estimation du % de ménages en « mobile only » en précisant la source de cette estimation
- Nombre de numéros de téléphone nécessaires pour la réalisation des interviews « mobile only » et le détail de la méthode de calcul de ce nombre.
- Méthode de sélection des numéros de téléphone « mobile only » et représentativité en termes de fournisseurs
- Méthode de génération des numéros de téléphones mobiles et sélection des mobiles « only ».

Envoi de lettres-annonces :

Un envoi de lettres-annonces (fournie par l'OFDT) sera prévu. Elle présentera l'enquête aux ménages équipés de téléphone filaire. L'objectif de cet envoi est de minimiser les refus de participation. Il se fera sous deux formes :

- Un envoi systématique avant le début de la collecte à tous les foyers sélectionnés dont l'adresse est connue grâce à la procédure d'échantillonnage (abonnés liste blanche)

- Un envoi *a posteriori* suite à la proposition faite aux répondants au début de l'entretien ou en cas de refus de participation de leur part. Dans ce cas, il faut prévoir la possibilité de rappeler le foyer une semaine plus tard après envoi de la lettre.

L'étude complète et l'exploitation des adresses

- Le prestataire devra décrire la méthode de gestion des adresses ainsi que la gestion des appels afin de respecter la méthode aléatoire lors du recueil et afin de minimiser le taux de refus qui **ne doit dépasser les 40 %.**
- L'enquête sera réalisée au mois d'avril 2015 pendant une durée estimée à deux mois
- Le prestataire doit autant que faire se peut prévoir de récupérer les caractéristiques des non-répondants.

La production de tableaux de bord hebdomadaire

- La société en charge des passations devra fournir un état hebdomadaire du terrain : nombre d'individus interrogés selon les différents quotas de contrôle, calcul des taux de chute et d'exploitation des fichiers en distinguant les rebus (faux numéros, mauvaises informations dans les fichiers), les personnes injoignables, les refus, la durée moyenne des questionnaires réalisées. Parmi ces derniers, il conviendra de distinguer les différents types de refus : ceux en début d'interview (proposition d'une enquête par internet) de ceux en cours d'interview (abandon) et les motifs.
- La société devra aussi faire remonter régulièrement les difficultés rencontrées lors de la passation.
- Ces différentes informations seront rattachés à une vacation, un enquêteur et à un superviseur

Le suivi qualité du recueil

La société organisatrice détaillera les procédures de contrôle des interviews et du nombre de postes d'écoute mis à disposition de l'OFDT qui viendra régulièrement assister à la passation.

Le fichier final

- Les données seront calées sur la structure de la population française de 18 à 64 ans (dernier recensement Insee)
- Le fichier final de l'ensemble des réponses **sera « anonymisé » avec rajout de la clé de redressement**. Il sera fourni sous format SPSS.

OUTILS ET REMARQUES

- Tous les documents nécessaires à la passation ainsi que le questionnaire seront réalisés par l'OFDT et mis à la disposition de la société organisatrice qui devra se charger de les transmettre aux enquêteurs ;
- Le manuel d'instructions des enquêteurs sera établi conjointement par l'OFDT et la société organisatrice ;
- L'OFDT participera aux séances de formation des enquêteurs et à la réunion de bilan ;
- L'OFDT se garde le droit d'assister au terrain aussi souvent qu'il le jugera nécessaire;
- L'analyse des résultats finaux sera réalisée par l'OFDT ;

CALENDRIER PREVISIONNEL

ETAPES DE L'ENQUETE	MOIS
Pilote : 50 interviews	Fin novembre 2014
Phase exploratoire : mise en place des passations (documents, formation des enquêteurs, tests des questionnaires…)	2éme quinzaine mars 2015
Terrain : Réalisation des passations	2éme quinzaine avril 2015
Restitution des données : rendu de la base et rapport d'enquête	2ème quinzaine de juillet 2015

CONDITION D'EXECUTION

- L'OFDT est l'unique propriétaire du questionnaire, de la base de données et le responsable scientifique de l'enquête ;
- La société organisatrice s'engage à respecter le secret statistique et à ne pas divulguer d'information ni de données à un quelconque tiers sous peine de sanctions définies par la loi du 7 juin 1951 sur la coordination et le secret en matière de statistiques ;
- Le paiement de la société organisatrice a lieu sur « service fait » validé par l'OFDT. Le paiement est soumis au respect des contraintes calendaires : un premier versement de 6 % du montant final aura lieu à la fin du pilote. Le solde après passation de l'étude, et réception d'une facture. Des pénalités sont applicables en cas de non respect des contraintes de qualité et / ou des contraintes calendaires ;
- La société organisatrice fournira un rapport sur l'avancement du travail et les éventuels problèmes rencontrés lors des passations.

- La société organisatrice devra permettre l'accès pour les chefs d'équipe ou superviseurs à l'écran de n'importe quel enquêteur avec « double « écoute ».

STRUCTURE DE L'OFFRE

La proposition devra comprendre les différents points mentionnés ci-dessous :

- Un devis circonstancié, détaillant le processus mis en œuvre ainsi que **les <u>moyens humains mobilisés</u>** généralement pour chacun des postes de dépenses et **<u>évaluant les délais</u>** ;

- **la description** (moyens humains et techniques) **de l'organisme** porteur de l'offre notamment le nombre d'enquêteurs et de superviseurs pour la réalisation d'enquêtes aléatoires par téléphone, et ses principales missions, activités et travaux antérieurs ;

- La liste des **enquêtes aléatoires** de ce type réalisée dans les 3 dernières années ;

- Le CV des responsables qui vont superviser cette enquête.

- L'affiliation à un ou des codes de déontologie d'organismes professionnels national ou international

- **Pièces administratives** : d'une part, une copie du ou des jugements prononcés si le candidat est en redressement judiciaire et d'autre part, une déclaration sur l'honneur dûment datée et signée pour justifier qu'il n'entre dans aucun des cas mentionnés à l'article 8 de l'ordonnance 2005-649 du 6 juin 2005.

Le montant de la prestation en euros (HT et TTC) sera établi selon le modèle indicatif suivant :

	Prestations	**Coût €HT[1]**	**Coût €TTC**
PILOTE	Echantillonnage, passation et rapport		
PREPARATION	Echantillonnage et préparation des adresses		
RECRUTEMENT, TERRAIN, FOURNITURE DE DONNEES BRUTES	Envoi systématique des lettres annonces *a priori*		
	Passation questionnaire de 30 minutes sur l'ensemble de l'échantillon du lundi au samedi par téléphone filaire (1365 individus.)		
	Passation questionnaire de 30 minutes sur l'échantillon « mobile only » du lundi au samedi (135 individus.)		
	Envoi des lettres annonces *a posteriori (estimation)*		
SUIVI DU TERRAIN	Remise des tableaux de bord hebdomadaire		

[1] Pour les échantillons de taille inférieure, la fixation du prix se fera au prorata. Par exemple, le prix d'un échantillon de 1000 interviews sera égal au prix d'un échantillon de 2000 divisé par deux.

LIVRAISON BASES DE DONNEES	Livraison base avec clé de redressement en SPSS		
BILAN TERRAIN	Remise d'une synthèse du déroulement des passations pour le pilote et l'étude complète		

CRITERES D'EVALUATION DES OFFRES

Le choix du titulaire sera effectué notamment en fonction des critères suivants :
- Prix de la prestation
- Equipe mobilisée
- Préparation de l'enquête et expérience en études aléatoires
- Suivi de la qualité du terrain

DATE LIMITE DE DEPOT ET EXAMEN DES OFFRES

- Les propositions devront être **adressées** à l'OFDT à l'adresse ci-dessous au plus tard le **30 octobre 2014 avant 12h** (cachet de la poste faisant foi) ou **déposées à l'OFDT** (3, avenue du Stade de France ascenseur gauche 4ème étage- 93218 Saint Denis la Plaine CEDEX) **au plus tard le 30 octobre 2014 avant midi**.
- L'enveloppe devra impérativement porter la mention « Appel d'offre Passations RARHA 2015 »
- Les propositions soumises seront évaluées par le comité de sélection ad-hoc de l'OFDT, qui rendra sa décision au plus tard le **05 novembre 2014.**

Pour obtenir des renseignements complémentaires, les candidats pourront s'adresser **par mail** à :
Marie-Line Tovar/ Christophe Palle
Courriel : marie-line.tovar@ofdt.fr / christophe.palle@ofdt.fr

Les renseignements administratifs pourront être obtenus auprès de :
Nathalie Galuchot
Courriel : nathalie.galuchot@ofdt.fr

OFDT - 3, av. du Stade de France - 93218 Saint Denis la Plaine CEDEX
Tél. : 33 + (0) 1 41 62 77 16 Fax : 33 + (0) 1 41 62 77 00

ANNEXES

1 exemplaire provisoire du questionnaire

Ce questionnaire résulte de l'action conjointe sur la réduction des dommages liés à l'alcool (projet RARHA, Reducing Alcohol Related Harm), co-financée par le programme européen de santé publique.

RARHA
REDUCING ALCOHOL RELATED HARM

VOTRE LOGO

(RAPS - CIDI)

RARHA (REDUCING ALCOHOL RELATED HARM)
ÉTUDE PILOTE

INTRODUCTION

Bonjour, je m'appelle *NOM DE LA PERSONNE CONDUISANT L'ENTRETIEN*. Je réalise une enquête pour le compte de NOM DE L'INSTITUT. J'aurais souhaité prendre une demi-heure de votre temps afin de vous poser quelques questions dans le cadre d'une étude internationale très importante. Cette étude a pour but de mettre au point un questionnaire standardisé sur la consommation d'alcool, qui pourrait par la suite être utilisé dans toute l'Europe. Vingt pays européens participent actuellement au projet, qui est co-financé par la Commission européenne. Nous vous serions très reconnaissant si vous acceptiez de participer.

Votre participation à l'étude est volontaire et votre anonymat est totalement garanti. Ni votre nom, ni aucune autre information permettant de vous identifier personnellement, ne seront enregistrés ni associés d'une quelconque manière à vos réponses.
Pour cet entretien, je recherche une personne qui

DONNER LES CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES DE LA PERSONNE RECHERCHÉE EN FONCTION DE VOTRE QUOTA

Est-ce que vous auriez la gentillesse d'accepter de participer à cette étude ?

Bien-être [WB – Wellbeing]

Pour commencer, nous aimerions savoir ce que vous pensez de votre état de santé et de vos relations sociales au cours des 12 derniers mois.

WB_1. Comment évalueriez-vous votre état de santé physique au cours des 12 derniers mois ? … *(Montrer la carte 1)*

Très mauvais	1
Mauvais	2
Moyen	3
Plutôt bon	4
Très bon	5
Pas de réponse	9

WB_2. Comment évalueriez-vous votre état de santé psychologique au cours des 12 derniers mois ? … *(Montrer la carte 1)*

Très mauvais	1
Mauvais	2
Moyen	3
Plutôt bon	4
Très bon	5
Pas de réponse	9

WB_3. Enfin, nous aimerions savoir dans quelle mesure vous êtes satisfait des relations que vous avez eues avec les personnes qui vous entourent, c'est-à-dire les membres de votre famille, vos amis ou vos collègues, au cours des 12 derniers mois.
(Montrer la carte 1)

Très peu satisfait	1
Peu satisfait	2
Moyen	3
Plutôt satisfait	4
Très satisfait	5
Pas de réponse	9

Méthode Fréquence-Quantité de boissons spécifiques [BSQF – Beverage Specific Quantity Frequency]

Les questions suivantes portent sur la fréquence de consommation de certaines boissons alcoolisées au cours des 12 derniers mois et sur la quantité moyenne consommée à chaque fois. *(Montrer la carte 2)*

BSQF_1. À quelle fréquence avez-vous bu de la bière au cours des 12 derniers mois ?

1) Tous les jours
99) Pas de réponse
2) 5 à 6 jours par semaine
3) 3 à 4 jours par semaine
4) 1 à 2 jours par semaine
5) 2 à 3 jours par mois
6) Une fois par mois
7) 6 à 11 jours par an
8) 2 à 5 jours par an
9) Une fois
10) Je n'ai pas bu de bière au cours des 12 derniers mois, mais j'en ai bu avant

Aller à

11) Je n'ai jamais bu de bière de ma vie, ou seulement quelques gorgées → BSQF_3.

BSQF_2. Quelle quantité de bière avez-vous bue en moyenne à chaque fois ?

..... ☐
.....
Pas de réponse - 99999
Non applicable - 00000

L'équipe nationale doit définir des unités pour la réponse. Les personnes interrogées choisiront l'unité la plus adaptée à leur situation et indiqueront le nombre de ces unités

BSQF_3. À quelle fréquence avez-vous bu du vin au cours des 12 derniers mois ?

1) Tous les jours
99) Pas de réponse
2) 5 à 6 jours par semaine
3) 3 à 4 jours par semaine
4) 1 à 2 jours par semaine
5) 2 à 3 jours par mois
6) Une fois par mois
7) 6 à 11 jours par an
8) 2 à 5 jours par an
9) Une fois
10) Je n'ai pas bu de vin au cours des 12 derniers mois, mais j'en ai bu avant

Aller à

11) Je n'ai jamais bu de vin de ma vie, ou seulement quelques gorgées → BSQF_5.

BSQF_4. Quelle quantité de vin avez-vous bue en moyenne à chaque fois ?

..... ☐
.....
Pas de réponse - 99999
Non applicable - 00000

L'équipe nationale doit définir des unités pour la réponse. Les personnes interrogées choisiront l'unité la plus adaptée à leur situation et indiqueront le nombre de ces unités

BSQF_5. À quelle fréquence avez-vous bu des spiritueux (par exemple vodka, gin, whisky, eau-de-vie) au cours des 12 derniers mois ?

1) Tous les jours
99) Pas de réponse
2) 5 à 6 jours par semaine
3) 3 à 4 jours par semaine
4) 1 à 2 jours par semaine
5) 2 à 3 jours par mois
6) Une fois par mois

BSQF_6. Quelle quantité de spiritueux avez-vous bue en moyenne à chaque fois ?

..... ☐
.....
Pas de réponse - 99999

7) 6 à 11 jours par an

8) 2 à 5 jours par an

9) Une fois

10) Je n'ai pas bu de spiritueux au cours des 12 derniers mois, mais j'en ai bu avant

Aller à

11) Je n'ai jamais bu de spiritueux de ma vie, ou seulement quelques gorgées BSQF_7.

Non applicable - 00000

L'équipe nationale doit définir des unités pour la réponse. Les personnes interrogées choisiront l'unité la plus adaptée à leur

BOISSON SPÉCIFIQUE DU PAYS (BSQF_7 – BSQF_8) FACULTATIF

BSQF_7. À quelle fréquence avez-vous bu …. au cours des 12 derniers mois ?

1) Tous les jours

99) Pas de réponse

2) 5 à 6 jours par semaine

3) 3 à 4 jours par semaine

4) 1 à 2 jours par semaine

5) 2 à 3 jours par mois

6) Une fois par mois

7) 6 à 11 jours par an

8) 2 à 5 jours par an

9) Une fois

10) Je n'ai pas bu de ..... au cours des 12 derniers mois, mais j'en ai bu avant

Aller à

11) Je n'ai jamais bu de …… de ma vie, ou seulement quelques gorgées F_1.

L'équipe nationale doit déterminer et indiquer ici une quatrième boisson alcoolisée qui est spécifique du pays et dont le volume dépasse 5 % des ventes.

BSQF_8. Quelle quantité de ……. avez-vous bue en moyenne à chaque fois ?

.....

.....

Pas de réponse - 99999

Non applicable - 00000

L'équipe nationale doit définir des unités pour la réponse. Les personnes interrogées choisiront l'unité la plus adaptée à leur situation et indiqueront le nombre de ces unités

Fréquence de consommation [F – Frequency]

F_1. Enfin, pour résumer cette partie concernant la fréquence des consommations d'alcool, pouvez-vous me dire à quelle fréquence vous avez consommé une boisson alcoolisée, quelle qu'elle soit, même en petites quantités, au cours des 12 derniers mois ? *(Montrer la carte 2)*

1) Tous les jours

2) 5 à 6 jours par semaine

3) 3 à 4 jours par semaine

4) 1 à 2 jours par semaine

5) 2 à 3 jours par mois

6) Une fois par mois

7) 6 à 11 jours par an

8) 2 à 5 jours par an

9) Une fois

10) Je n'ai bu aucune boisson alcoolisée au cours des 12 derniers mois, mais j'en ai bu avant → Aller à la RUBRIQUE UA

11) Je n'ai jamais bu de boisson alcoolisée de ma vie, ou seulement quelques gorgées

99) Pas de réponse

Contexte des consommations d'alcool [CD – Context of drinking]

Les questions suivantes portent sur les circonstances dans lesquelles vous avez consommé de l'alcool au cours des 12 derniers mois :
(Montrer la carte 3)

	Tous les jours	5 à 6 jours par semaine	3 à 4 jours par semaine	1 à 2 jours par semaine	2 à 3 jours par mois	Une fois par mois	6 à 11 jours par an	2 à 5 jours par an	Une fois	Jamais au cours des 12 derniers mois	Pas de réponse	Non applicable
CD_1. À quelle fréquence avez-vous consommé de l'alcool au cours d'un repas ?	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
CD_2. À quelle fréquence avez-vous consommé de l'alcool												
a) chez vous	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
b) chez quelqu'un d'autre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
c) au restaurant (l'endroit où les gens vont essentiellement pour manger)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
d) dans un bar, un pub, un club, etc.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
e) dehors, c'est-à-dire dans un parc, dans la rue, etc.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
CD_3. À quelle fréquence avez-vous consommé de l'alcool												
a) avec des membres de votre famille	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
b) avec des collègues de travail ou des collaborateurs	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00

c) avec des amis	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
d) seul	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00

Consommation massive d'alcool en un court laps de temps, ou beuverie express [RSOD – Risky Single Occasion Drinking]

RSOD_1. Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé six verres ou plus en un court laps de temps, c'est-à-dire ..... ? *(Montrer la carte 3)*

1) Tous les jours
2) 5 à 6 jours par semaine
3) 3 à 4 jours par semaine
4) 1 à 2 jours par semaine
5) 2 à 3 jours par mois
6) Une fois par mois
7) 6 à 11 jours par an
8) 2 à 5 jours par an
9) Une fois
10) Jamais au cours des 12 derniers mois ⟶ Aller à DR_1
99) Pas de réponse

L'équipe nationale doit indiquer ici le volume de bière, de vin et de spiritueux équivalant à 60 grammes d'alcool pur. Par exemple, six verres de 250 ml de bière ou six verres de 100 ml de vin ou six verres de 30 ml de spiritueux ou toute combinaison de ces volumes

RSOD_2. D'habitude, en combien d'heures buvez-vous les six verres tels que définis ci-dessus *(Montrer la carte 4)*

Cocher une option en arrondissant à l'heure la plus proche

1) Moins d'1 heure
2) 1 à 2 heures
3) 3 à 4 heures
4) 5 à 6 heures
5) 7 à 8 heures
6) 9 heures ou plus
9) Pas de réponse

RSOD_3. Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé douze verres ou plus en un court laps de temps, c'est-à-dire ..... ?

1) Tous les jours
2) 5 à 6 jours par semaine
3) 3 à 4 jours par semaine
4) 1 à 2 jours par semaine
5) 2 à 3 jours par mois
6) Une fois par mois
7) 6 à 11 jours par an
8) 2 à 5 jours par an
9) Une fois
10) Jamais au cours des 12 derniers mois ⟶ Aller à RSOD_4
99) Pas de réponse

L'équipe nationale doit indiquer ici le volume de bière, de vin et de spiritueux équivalant à 120 grammes d'alcool pur. Par exemple : douze verres de 250 ml de bière ou douze verres de 100 ml de vin ou douze verres de 30 ml de spiritueux ou toute combinaison de ces volumes

RSOD_4. Au cours des 12 derniers mois, quel est le nombre maximum de verres que vous avez consommés en un court laps de temps ?

Un « verre » est ..... *(L'équipe nationale doit donner la définition du mot « verre »)*

Nombre de verres [ ] Pas de réponse – 99 Non applicable – 0

Les questions suivantes portent sur les circonstances dans lesquelles vous avez consommé six verres ou plus au cours des 12 derniers mois : *(Montrer la carte 3)*

	Tous les jours	5 à 6 jours par semaine	3 à 4 jours par semaine	1 à 2 jours par semaine	2 à 3 jours par mois	Une fois par mois	6 à 11 jours par an	2 à 5 jours par an	Une fois	Jamais au cours des 12 derniers mois	Pas de réponse	Non applicable
RSOD_5. À quelle fréquence avez-vous consommé six boissons ou plus au cours d'un repas ?	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
RSOD_6. À quelle fréquence avez-vous consommé six boissons ou plus :												
a) chez vous	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
a) chez quelqu'un d'autre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
b) au restaurant (l'endroit où les gens vont essentiellement pour manger)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
c) dans un bar, un pub, un club, etc.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
d) dehors, c'est-à-dire dans un parc, dans la rue, etc.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
RSOD_7. À quelle fréquence avez-vous consommé six boissons ou plus :												
a) avec des membres de votre famille	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
b) avec des collègues de travail ou des collaborateurs	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00

c) avec des amis	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00
d) seul	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	99	00

Ivresse alcoolique [DR – Drunkenness]

DR_1. Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé de l'alcool au point de vous sentir ivre (par exemple vous aviez du mal à tenir sur vos jambes ou à vous exprimer clairement) ? *(Montrer la carte 3)*

1) Tous les jours
2) 5 à 6 jours par semaine
3) 3 à 4 jours par semaine
4) 1 à 2 jours par semaine
5) 2 à 3 jours par mois
6) Une fois par mois
7) 6 à 11 jours par an
8) 2 à 5 jours par an
9) Une fois par an
10) Jamais au cours des 12 derniers mois → Aller à UA
99) Pas de réponse
00) Non applicable

DR_2. Généralement, au bout de combien de verres vous sentez-vous ivre ?

[ ] NOMBRE DE VERRES *(Un verre est .....)*

999) Pas de réponse

000) Non applicable

L'équipe nationale doit indiquer ici le volume de bière, de vin et de spiritueux équivalant au verre standard utilisé ci-dessus. Par exemple : un verre de 250 ml de bière ou un verre de 100 ml de vin ou un verre de 30 ml de spiritueux si une boisson standard correspond à 10 grammes d'alcool pur

Alcool non déclaré [UA – Unrecorded alcohol]

Cette rubrique du questionnaire porte sur les boissons alcoolisées non déclarées. Nous aimerions savoir quelle quantité d'alcool vous vous êtes procurée personnellement (par exemple l'alcool rapporté de l'étranger, fabrication artisanale par vous-même ou par une autre personne, ou autre source similaire) au cours des 12 derniers mois, qui n'a probablement pas été prise en compte dans les statistiques.

L'équipe nationale doit élaborer des questions adaptées au contexte national, qui aideront au final à estimer le volume de boissons alcoolisées que la personne interrogée s'est procurées (sans les avoir nécessairement consommées) et qui ne sont pas prises en compte dans les statistiques officielles. Le tableau ci-dessous présente les variables qui seront enregistrées dans la base de données internationale.

Source d'alcool non déclaré	Spiritueux (litres)	Vin (litres)	Bière (litres)
De l'étranger (importations en franchise de droits [duty free])			
De l'étranger (autres sources)			
Propre production à domicile			
Production au domicile de quelqu'un d'autre			
Autres sources, par exemple alcool non destiné à la boisson		non applicable	non applicable

ABSTINENTS À VIE OU DEPUIS 12 MOIS : ALLER À LA RUBRIQUE SUIVANTE MND

Motifs de consommation d'alcool [MD – Motives of drinking] (MD_1 – MD_11) FACULTATIF

Plusieurs raisons peuvent expliquer la consommation de boissons alcoolisées. Nous aimerions savoir quelles sont, selon vous, les raisons importantes qui expliquent votre propre consommation d'alcool.

Souvenez-vous des moments, au cours des 12 derniers mois, où vous avez consommé de l'alcool, que ce soit de la bière, du vin ou des spiritueux... À quelle fréquence avez-vous pris un verre pour les raisons suivantes… *(Montrer la carte 5)*

	Jamais	Parfois	Environ la moitié du temps	La plupart du temps	Toujours	Pas de réponse	Non applicable
MD_1. Parce que vous aimez la sensation procurée	1	2	3	4	5	9	0
MD_2. Parce que c'est amusant	1	2	3	4	5	9	0
MD_3. Parce que les événements et les fêtes sont alors mieux réussis	1	2	3	4	5	9	0
MD_4. Parce que les rencontres sociales sont alors plus amusantes	1	2	3	4	5	9	0
MD_5. Parce que cela vous permet de vous intégrer à un groupe que vous appréciez	1	2	3	4	5	9	0
MD_6. Pour ne pas vous sentir exclu	1	2	3	4	5	9	0
MD_7. Parce que cela vous aide lorsque vous vous sentez déprimé ou nerveux	1	2	3	4	5	9	0
MD_8. Pour vous réconforter lorsque vous êtes de mauvaise humeur	1	2	3	4	5	9	0
MD_9. Parce que vous pensez que c'est bon pour la santé	1	2	3	4	5	9	0
MD_10. Parce que c'est bon pour le cœur et les artères	1	2	3	4	5	9	0
MD_11. Parce que le goût vous plaît	1	2	3	4	5	9	0
MD_12. Juste pour vous enivrer	1	2	3	4	5	9	0
MD_13. Pour tout oublier	1	2	3	4	5	9	0
MD_14. Parce que cela fait partie d'un régime alimentaire équilibré	1	2	3	4	5	9	0

Motifs de non-consommation d'alcool, d'abstinence [MND – Motives of non-drinking]

Plusieurs raisons peuvent expliquer l'absence de consommation de boissons alcoolisées, ou l'abstinence. Nous aimerions savoir quelles sont, selon vous, les raisons importantes qui expliquent votre abstinence des 12 derniers mois.
Veuillez sélectionner votre réponse dans le tableau ci-dessous *(Montrer la carte 6)*

	Dans une large mesure	Dans une certaine mesure	Dans une faible mesure	Aucun	Pas de réponse	Non applicable
MD_1. Boire est mauvais pour la santé	1	2	3	4	9	0
MD_2. Boire coûte trop cher	1	2	3	4	9	0
MD_3. Ma religion m'interdit de boire	1	2	3	4	9	0
MD_4. Il est difficile d'arrêter de boire une fois qu'on a pris l'habitude	1	2	3	4	9	0
MD_5. Mes parents ou mon épouse désapprouvent fortement les personnes qui boivent	1	2	3	4	9	0
MD_6. Boire fait prendre du poids	1	2	3	4	9	0
MD_7. La boisson a détruit quelqu'un que je connais bien	1	2	3	4	9	0
MD_8. Je n'aime pas le goût de l'alcool	1	2	3	4	9	0
MD_9. Certains effets de l'alcool, comme la gueule de bois, les vertiges et les vomissements, sont horribles	1	2	3	4	9	0
MD_10. Boire est contraire à mes principes	1	2	3	4	9	0
MD_11. Le risque de conséquences indésirables liées à la consommation d'alcool est trop grand	1	2	3	4	9	0
MD_12. Le risque que la consommation d'alcool induise des effets défavorables sur ma vie de famille est trop grand	1	2	3	4	9	0
MD_13. La boisson a eu des effets très nocifs sur :						
a) mon état de santé physique	1	2	3	4	9	0
b) mon état de santé psychologique	1	2	3	4	9	0
c) ma vie de famille	1	2	3	4	9	0
d) ma vie professionnelle	1	2	3	4	9	0
e) ma vie sociale	1	2	3	4	9	0
MD_14. Autres raisons (justifier).....	1	2	3	4	9	0
MD_15. Pas de raison	1	2	3	4	9	0

Attitudes vis-à-vis de la politique en matière d'alcool [AP – Attitudes to alcohol policy]

Je vais lire à voix haute un certain nombre de déclarations relatives à la politique en matière d'alcool. Pour chaque déclaration, dites-moi si vous êtes tout à fait d'accord, plutôt d'accord, plutôt pas d'accord ou pas du tout d'accord : *(Montrer la carte 7)*

	Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	Pas de réponse
AP_1. L'alcool est un produit de consommation comme un autre et n'a pas besoin de restrictions particulières	1	2	3	4	9
AP_2. Les gens sont suffisamment responsables pour se protéger des risques liés à leur consommation d'alcool	1	2	3	4	9
AP_3. Les pouvoirs publics se doivent de mener des actions pour protéger les gens des risques liés à leur consommation d'alcool	1	2	3	4	9
AP_4. Le nombre de lieux où la vente de boissons alcoolisées est autorisée devrait rester faible pour réduire les risques liés à l'alcool	1	2	3	4	9
AP_5. Le prix des boissons alcoolisées devrait rester élevé pour réduire les risques liés à l'alcool	1	2	3	4	9
AP_6. La politique de réduction des risques liés à l'alcool devrait surtout reposer sur l'éducation et l'information	1	2	3	4	9
AP_7. La publicité pour les boissons alcoolisées devrait être interdite	1	2	3	4	9
AP_8. La police devrait être autorisée à soumettre les conducteurs à un test d'alcoolémie au hasard, même sans signe de conduite en état d'ivresse	1	2	3	4	9
AP_9. Des mises en garde concernant les risques liés à l'alcool devraient figurer sur l'emballage ou l'étiquette des boissons alcoolisées	1	2	3	4	9
AP_10. La vente de boissons alcoolisées devrait être interdite le soir au-delà d'une certaine heure					
AP_11 & AP_12 FACULTATIFS					
AP_11. La promotion des marques d'alcool par les sportifs, les équipes de sport ou les événements sportifs devrait être interdite par la loi	1	2	3	4	9
AP_12. La détermination de l'âge auquel un enfant est autorisé à consommer des boissons alcoolisées devrait relever de la décision parentale et non de la législation	1	2	3	4	9

Enfance [CH – Childhood]

CH_1. Lorsque vous étiez enfant ou adolescent, une personne avec qui vous viviez avait-elle des problèmes liés à l'alcool ?

1) Oui
2) Non → Aller à la RUBRIQUE SUIVANTE (HD)
9) Pas de réponse

Si oui, était-ce :

	Oui	Non	Pas de réponse
a) Votre père (biologique, adoptif, nourricier)	1	2	9
b) Votre mère (biologique, adoptive, nourricière)	1	2	9
c) La nouvelle épouse, amie, partenaire de votre père	1	2	9
c) Le nouvel époux, ami, partenaire de votre mère	1	2	9
e) Un frère ou une sœur	1	2	9
f) D'autres personnes vivant dans votre foyer	1	2	9

CH_2. Dans quelle mesure la consommation d'alcool par cette ou ces personnes a-t-elle eu des conséquences néfastes sur vous ? Avez-vous été très affecté ou au contraire pas du tout ? *(Montrer la carte 8)*

1) Très affecté
2) Ni très affecté, ni peu affecté, mais entre les deux
3) Un peu affecté
4) Pas du tout affecté
5) Pas de réponse

CH_3 – CH_6 FACULTATIF

CH_3. Quand vous étiez enfant ou adolescent, vous est-il arrivé de rester sans surveillance ou de vous trouver dans une situation dangereuse à cause de la consommation alcoolique d'une ou plusieurs personnes avec lesquelles vous viviez ?

1) Très souvent
2) Souvent
3) Quelquefois
4) Rarement
5) Jamais
9) Pas de réponse

CH_4. Quand vous étiez enfant ou adolescent, vous est-il arrivé de vous faire crier dessus ou d'être injurié à cause de la consommation alcoolique d'une ou plusieurs personnes avec lesquelles vous viviez ? *(Montrer la carte 9)*

1) Très souvent
2) Souvent
3) Quelquefois

4) Rarement
5) Jamais
9) Pas de réponse

CH_5. Quand vous étiez enfant ou adolescent, vous est-il arrivé d'être blessé physiquement à cause de la consommation alcoolique d'une ou plusieurs personnes avec lesquelles vous viviez ?

1) Très souvent
2) Souvent
3) Quelquefois
4) Rarement
5) Jamais
9) Pas de réponse

CH_6. Quand vous étiez enfant ou adolescent, vous est-il arrivé d'être le témoin d'actes de violence graves dus à la consommation d'alcool par une ou plusieurs personnes avec lesquelles vous viviez ?

1) Très souvent
2) Souvent
3) Quelquefois
4) Rarement
5) Jamais
9) Pas de réponse

Grands buveurs [HD – Heavy drinkers]

HD_1. Sur les 12 derniers mois, quelqu'un ou plusieurs personnes vous viennent-elles à l'esprit que vous considérez comme plutôt grands buveurs, ou qui boivent parfois beaucoup ?

1) Oui ⟶ Aller à HD_2a_1.

2) Non ⟶ Aller à la rubrique suivante COM.

HD_2. Qui sont ces personnes ?		**Si Oui** **Dans quelle mesure la consommation d'alcool par ces personnes a-t-elle eu des conséquences néfastes sur vous au cours des 12 derniers mois ? Avez-vous été très affecté, seulement un peu affecté ou pas du tout affecté ?**
HD_2a_1. Personne vivant dans votre foyer	1) Oui ⟶ Aller à HD_2a_2. 2) Non ⟶ Aller à HD_2b_1.	HD_2a_2. 1) Très affecté 2) Un peu affecté 3) Pas du tout affecté
HD_2b_1. Membre de la famille ne vivant pas dans votre foyer	1) Oui ⟶ Aller à HD_2b_2. 2) Non ⟶ Aller à HD_2c_1.	HD_2b_2. 1) Très affecté 2) Un peu affecté 3) Pas du tout affecté
HD_2c_1. Collègue de	1) Oui ⟶ Aller à HD_2c_2. ⟶	HD_2c_2. 1) Très affecté

travail ou collaborateur	2) Non ⟶ Aller à HD_2d_1.	2) Un peu affecté 3) Pas du tout affecté
HD_2d_1. Ami	1) Oui ⟶ Aller HD_2d_2. 2) Non ⟶ Aller à HD_2e_1.	HD_2d_2. 1) Très affecté 2) Un peu affecté 3) Pas du tout affecté
HD_2e_1. Voisin	1) Oui ⟶ Aller à HD_2e_2. 2) Non ⟶ Aller HD_2f_1.	HD_2e_2. 1) Très affecté 2) Un peu affecté 3) Pas du tout affecté
HD_2f_1. Autres personnes que vous connaissez, veuillez préciser .	1) Oui ⟶ Aller à HD_2f_2. 2) Non ⟶ Aller à COM.	HD_2f_2. 1) Très affecté 2) Un peu affecté 3) Pas du tout affecté

Conséquences de la consommation d'alcool par d'autres personnes [COM]

Je vais maintenant aborder divers problèmes qui peuvent survenir à cause de la consommation alcoolique d'une autre personne. Je vais vous poser des questions sur plusieurs problèmes qui pourraient vous affecter. Au cours des <u>12 derniers mois</u>. . . . .

	A. Sélectionner une réponse	B. Qui était cette personne ? Vous pouvez sélectionner plusieurs options	C. Étiez-vous très affecté ou seulement un peu ?
COM_1. À cause de la consommation alcoolique d'une autre personne, vous est-il arrivé de ne pas dormir la nuit ?	1) Non ⟶ Aller à COM_2 2) 1 ou 2 fois 3) 3 fois ou plus 9) Pas de réponse	1) Une personne vivant dans votre foyer 2) D'autres personnes que vous connaissez 3) Un étranger 9) Pas de réponse	1) Très affecté 2)Modérément affecté 3) Un peu affecté 9) Pas de réponse
COM_2. <u>À cause de la consommation alcoolique</u> d'une autre personne, vous est-il arrivé d'être injurié, c'est-à-dire traité de tous les noms ou insulté ?	1) Non ⟶ Aller à COM_3 2) 1 ou 2 fois 3) 3 fois ou plus 9) Pas de réponse	1) Une personne vivant dans votre foyer 2) D'autres personnes que vous connaissez 3) Un étranger 9) Pas de réponse	1) Très affecté 2)Modérément affecté 3) Un peu affecté 9) Pas de réponse
COM_3. À cause de la consommation alcoolique d'une autre personne, vous est-il arrivé d'être blessé physiquement ?	1) Non ⟶ Aller à COM_4 2) 1 ou 2 fois 3) 3 fois ou plus 9) Pas de réponse	1) Une personne vivant dans votre foyer 2) D'autres personnes que vous connaissez 3) Un étranger 9) Pas de réponse	1) Très affecté 2)Modérément affecté 3) Un peu affecté 9) Pas de réponse
COM_4. À cause de la consommation alcoolique	1) Non ⟶ Aller à COM_5	1) Une personne vivant dans votre foyer	1) Très affecté 2)Modérément affecté

d'une autre personne, vous est-il arrivé d'être impliqué dans une dispute grave ?	2) 1 ou 2 fois 3) 3 fois ou plus 9) Pas de réponse	2) D'autres personnes que vous connaissez 3) Un étranger 9) Pas de réponse	3) Un peu affecté 9) Pas de réponse
COM_5. Vous est-il arrivé d'être passager d'un véhicule dont le conducteur avait trop bu ?	1) Non ⟶ Aller à COM_6 2) 1 ou 2 fois 3) 3 fois ou plus 9) Pas de réponse	1) Une personne vivant dans votre foyer 2) D'autres personnes que vous connaissez 3) Un étranger 9) Pas de réponse	1) Très affecté 2)Modérément affecté 3) Un peu affecté 9) Pas de réponse
COM_6. Vous est-il arrivé d'être impliqué dans un accident de la route dû à la consommation alcoolique d'une autre personne ?	1) Non ⟶Aller à COM_7 2) 1 ou 2 fois 3) 3 fois ou plus 9) Pas de réponse	1) Une personne vivant dans votre foyer 2) D'autres personnes que vous connaissez 3) Un étranger 9) Pas de réponse	1) Très affecté 2) Modérément affecté 3) Un peu affecté 9) Pas de réponse
COM_7. <u>À cause de la consommation alcoolique d'une autre personne</u>, vous est-il arrivé de vous sentir en danger dans un lieu public, y compris les transports collectifs ?	1) Non ⟶Aller à COM_8 2) 1 ou 2 fois 3) 3 fois ou plus 9) Pas de réponse	1) Une personne vivant dans votre foyer 2) D'autres personnes que vous connaissez 3) Un étranger 9) Pas de réponse	1) Très affecté 2) Modérément affecté 3) Un peu affecté 9) Pas de réponse
COM_8. Vous est-il arrivé d'être embêté par quelqu'un qui vomit, urine ou jette des détritus sous l'effet de l'alcool ?	1) Non ⟶ Aller à Problème d'alcool 2) 1 ou 2 fois 3) 3 fois ou plus 9) Pas de réponse	1) Une personne vivant dans votre foyer 2) D'autres personnes que vous connaissez 3) Un étranger 9) Pas de réponse	1) Très affecté 2)Modérément affecté 3) Un peu affecté 9) Pas de réponse
COM_9 La consommation alcoolique d'une autre personne a-t-elle déjà eu des conséquences néfastes sur un enfant ou un adolescent dont vous êtes responsable ?	1) Non ⟶ aller à Problème d'alcool 2) 1 ou 2 fois 3) 3 fois ou plus 9) Pas de réponse	1) Vous-même 2) Une personne vivant dans votre foyer 3) D'autres personnes que vous connaissez 4) Un étranger 9) Pas de réponse	1) Très affecté 2)Modérément affecté 3) Un peu affecté 9) Pas de réponse

Problème d'alcool

PERSONNES INTERROGÉES AYANT INDIQUÉ S'ÊTRE ABSTENUES DE BOIRE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS OU AYANT BU MOINS DE 6 JOURS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS (RÉPONSES 8 À 11 À F_1) : PASSER LES DEUX RUBRIQUES SUIVANTES (RAPS, CIDI) ET ALLER À LA RUBRIQUE SD

Dépistage rapide des problèmes d'alcool [RAPS – Rapid Alcohol Problems Screen]

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions supplémentaires sur votre consommation d'alcool de ces 12 derniers mois

Au cours des 12 derniers mois :	Oui	Non
RAPS_1. Vous est-il arrivé de vous sentir coupable ou d'avoir des remords après avoir bu ?	1	2
RAPS_2. Vous est-il arrivé qu'un ami ou un membre de votre famille vous informe de choses que vous avez dites ou faites alors que vous étiez ivre, dont vous ne vous souveniez pas ?	1	2
RAPS_3. Vous est-il arrivé de ne pas parvenir à faire ce que vous étiez normalement censé faire car vous aviez bu ?	1	2
RAPS_4. Vous arrive-t-il de prendre un verre le matin dès le lever ?	1	2

Au cours des 12 derniers mois :	Non applicable	1 à 2 fois au cours des 12 derniers mois	3 fois ou plus au cours des 12 derniers mois	Pas de réponse
Si RAPS_1. – OUI RAPS_1_1. Combien de fois vous êtes-vous senti coupable ou avez-vous eu des remords après avoir bu ?	0	1	2	9
Si RAPS_2. – OUI RAPS_2_1. Combien de fois un ami ou un membre de votre famille vous a-t-il informé de choses que vous avez dites ou faites alors que vous étiez ivre, dont vous ne vous souveniez pas ?	0	1	2	9
Si RAPS_3. – OUI RAPS_3_1. Combien de fois l'alcool vous a-t-il empêché de faire ce que vous étiez normalement censé faire ?	0	1	2	9

Si RAPS_4. – OUI RAPS_4_1. Combien de fois avez-vous pris un verre le matin dès le lever ?	0	1	2	9

Entretien de diagnostic international composite [CIDI – Composite International Diagnostic Interview]

Les questions suivantes concernent les problèmes que vous avez peut-être rencontrés à cause de l'alcool que vous avez consommé <u>ces 12 derniers mois</u>.

	Oui	Non	Pas de réponse
CIDI_1. Au cours des 12 derniers mois, la fréquence de votre consommation d'alcool ou de l'état de gueule de bois a-t-elle, à un moment ou à un autre, interféré avec votre tâche ou vos responsabilités à l'école, dans le cadre de votre travail ou chez vous ?	1	2	9
CIDI_2. Au cours des 12 derniers mois, votre consommation d'alcool a-t-elle, à un moment ou à un autre, provoqué des disputes ou d'autres problèmes graves ou répétés avec votre famille, vos amis, vos voisins ou vos collègues de travail ou collaborateurs ?	1	2 Aller à CIDI_4	9
CIDI_3. Avez-vous continué à boire malgré les problèmes rencontrés avec ces personnes ?	1	2	9
CIDI_4. Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé d'être souvent sous l'influence de l'alcool dans des situations où vous auriez pu vous blesser, par exemple à vélo, au volant d'une voiture, aux commandes d'une machine, ou autre ?	1	2	9
CIDI_5. Avez-vous déjà été arrêté par la police pour état d'ivresse ou conduite en état d'ivresse ?	1	2	9
CIDI_6. Au cours des 12 derniers mois, votre envie de boire a-t-elle, à un moment ou à un autre, été forte au point de ne pas pouvoir vous empêcher de prendre un verre ou de trouver difficile de penser à autre chose ?	1	2	9
CIDI_7. Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé d'avoir besoin de boire plus d'alcool pour obtenir un effet, ou de constater que la quantité d'alcool que vous aviez l'habitude de consommer ne suffisait plus pour vous procurer la sensation ou l'euphorie recherchée ?	1	2	9
CIDI_8. Au cours des 12 derniers mois, lorsque vous avez arrêté de consommer de l'alcool, lorsque vous avez réduit votre consommation ou lorsque vous n'aviez pas bu depuis un moment, vous est-il arrivé de ressentir des symptômes de sevrage tels que fatigue, maux de tête, diarrhée, frissons ou problèmes psychologiques ?	1	2	9
CIDI_9. Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de prendre un verre pour éviter les problèmes tels que ceux indiqués à la question précédente ?	1	2	9

CIDI_10. Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de commencer à boire alors que vous vous étiez promis de ne pas le faire, ou de boire plus que ce que vous aviez prévu ?	1	2	9
CIDI_11. Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de boire plus souvent ou pendant un nombre de jours consécutifs plus important que ce vous aviez prévu ?	1	2	9
CIDI_12. Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de commencer à boire et d'aller jusqu'à l'ivresse alors que vous ne le vouliez pas ?	1	2	9
CIDI_13. Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé d'essayer d'arrêter de boire ou de réduire votre consommation d'alcool et de vous rendre compte que vous n'en étiez pas capable ?	1	2	9
CIDI_14. Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de connaître des périodes de plusieurs jours, ou plus, où le temps que vous avez consacré à consommer de l'alcool ou à récupérer des effets de l'alcool a été si important qu'il vous en restait peu pour faire autre chose ?	1	2	9
CIDI_15. Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé d'abandonner ou de réduire considérablement des activités importantes à cause de votre consommation alcoolique, comme faire du sport, travailler, ou voir des amis et la famille ?	1	2	9
CIDI_16. Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de continuer à boire alors que vous saviez que vous aviez un grave problème physique ou psychologique peut-être causé ou aggravé par la boisson ?	1	2	9

Données socio-démographiques [SD]

SD_1. Vous êtes... ?

1 Un homme
2 Une femme

SD_2. Quel âge avez-vous ?

Nombre d'années ☐ Pas de réponse – 99

SD_3. Quelle est votre origine ethnique ? Veuillez indiquer un groupe ethnique ou national auquel vous vous identifiez le plus.

……..

SD_4. **Quel est votre situation de famille actuelle au regard de la loi ?**

1 Marié (ou pacsé ou vivant en concubinage notoire) et vivant avec votre conjoint(e)
ALLER À SD6

2 Marié (ou pacsé ou vivant en concubinage notoire) et ne vivant pas avec votre conjoint(e)
3 Jamais marié ni pacsé
4 Divorcé et non remarié
5 Veuf et non remarié
9 Pas de réponse

SD_5. Avez-vous un(e) partenaire fixe ?

1 Oui, j'ai un(e) partenaire fixe et je vis avec lui/elle
2 Oui, j'ai un(e) partenaire fixe, mais je ne vis pas avec lui/elle
3 Non, je n'ai pas de partenaire fixe
9 Pas de réponse

SD_6. Combien de personnes vivent en permanence dans votre foyer, y compris vous-même, votre conjoint(e) ou partenaire et tout autre membre de la famille ?

1 Je vis seul

Nombre de personnes vivant dans mon foyer (vous y compris) : ☐

99 Pas de réponse

SD_7. Combien de personnes de votre foyer sont <u>âgées de moins de 18 ans</u> ?

Nombre de personnes de moins de 18 ans : ☐ Pas de réponse : 99

SD_8. Parmi les catégories suivantes, laquelle correspond le mieux au type d'endroit où se situe votre résidence principale ?

1 Un village
2 Une petite ville (moins de 50 000 habitants)
3 Une ville de taille moyenne (entre 50 000 et 250 000 habitants)
4 Une grande ville (plus de 250 000 habitants)
9 Pas de réponse

SD_9. **Quel est votre niveau d'étude ?**

1 Inférieur à l'enseignement primaire
2 Enseignement primaire
3 Premier cycle d'enseignement secondaire
4 Deuxième cycle d'enseignement secondaire
5 Enseignement post-secondaire non tertiaire
6 Enseignement tertiaire, cycle court
7 Baccalauréat ou un niveau équivalent
8 Maîtrise ou un niveau équivalent
9 Doctorat ou un niveau équivalent
10 Autre
99 Pas de réponse

SD_10. **Quel est votre situation professionnelle actuelle ?**

TRAVAILLEUR INDÉPENDANT

1) Travailleur manuel (par exemple agriculteur, pêcheur, artisan)
2) Profession libérale (par exemple avocat, médecin, architecte, comptable)
3) Entrepreneur (par exemple propriétaire ou co-propriétaire d'une entreprise, d'un magasin, d'un restaurant)
4) Autre travailleur indépendant

SALARIÉ

5) Professionnel salarié (par exemple avocat, médecin, architecte, comptable)
6) Gérant, cadre
7) Autre fonction administrative
8) Ouvrier qualifié
9) Autre ouvrier (non qualifié), employé de maison

NON ACTIF

10) Homme au foyer s'occupant de l'éducation des enfants, des courses habituelles et de l'entretien de la maison
11) Étudiant
12) Chômeur ou temporairement sans emploi
13) Retraité ou en invalidité
14) Autre
99) Pas de réponse

SI ACTUELLEMENT ACTIF (1-9) ALLER À SD_14

SI ACTUELLEMENT INACTIF (10-14) ALLER À SD_11

SD_11. Avez-vous déjà travaillé pour une tâche rémunérée ?

1) OUI ⟶ Aller à SD_12
2) NON ⟶ Aller à SD_13

SD_12. **Quel était votre dernier emploi ? Veuillez sélectionner une option dans la liste ci-dessous.**

TRAVAILLEUR INDÉPENDANT

1) Travailleur manuel (par exemple agriculteur, pêcheur, artisan)
2) Profession libérale (par exemple avocat, médecin, architecte, comptable)
3) Entrepreneur (par exemple propriétaire ou co-propriétaire d'une entreprise, d'un magasin, d'un restaurant)
4) Autre travailleur indépendant

SALARIÉ

5) Professionnel salarié (par exemple avocat, médecin, architecte, comptable)
6) Gérant, cadre
7) Autre fonction administrative
8) Ouvrier qualifié
9) Autre ouvrier (non qualifié), employé de maison
99) Pas de réponse

SD_13. Si, au sein du foyer, vous êtes essentiellement responsable de l'éducation des enfants et/ou des courses habituelles et de l'entretien de la maison, quel est le

dernier emploi de votre conjoint(e) ? Si vous êtes étudiant, quel est le dernier emploi de votre père ou mère ?
(Montrer la carte 18)

TRAVAILLEUR INDÉPENDANT

1) Travailleur manuel (par exemple agriculteur, pêcheur, artisan)
2) Profession libérale (par exemple avocat, médecin, architecte, comptable)
3) Entrepreneur (par exemple propriétaire ou co-propriétaire d'une entreprise, d'un magasin, d'un restaurant)
4) Autre travailleur indépendant

SALARIÉ

5) Professionnel salarié (par exemple avocat, médecin, architecte, comptable)
6) Gérant, cadre
7) Autre fonction administrative
8) Ouvrier qualifié
9) Autre ouvrier (non qualifié), employé de maison
99) Pas de réponse

SD_14. Nous aimerions maintenant connaître votre poids et votre taille, ces deux valeurs ayant une incidence sur les effets de l'alcool. Quel est votre poids ?

[ ] POIDS EN KILOGRAMME Pas de réponse – 99

SD_15. Et quelle est votre taille ?

[ ] TAILLE EN CENTIMÈTRES Pas de réponse – 99

SD_16. Conduisez-vous régulièrement une voiture ou un autre véhicule à moteur ?

1) Oui
2) Non

SD_17. En additionnant les ressources mensuelles de chacune des personnes vivant sous le même toit que vous (vous compris), quel est le revenu net total de votre foyer ? Le revenu net est obtenu après déduction des impôts et des contributions sociales obligatoires. Si vous ne connaissez pas le montant exact, veuillez fournir une estimation. Le revenu net mensuel de votre foyer est…

[ ] DEVISE NATIONALE

99999999 Pas de réponse

SD_18. De quelle confession religieuse êtes-vous ? Veuillez indiquer celle à laquelle vous vous identifiez le plus.

…… 99) Pas de réponse

SD_19. Quelle est votre implication religieuse ? *(Montrer la carte 19)*

1) Croyant et pratiquant
2) Croyant et non pratiquant
3) Non croyant et pratiquant
4) Non croyant et non pratiquant
9) Pas de réponse

DATE DE L'ENTRETIEN	
NOM DE LA PERSONNE CONDUISANT L'ENTRETIEN	
ORDRES DES QUESTIONS	1

FORMULAIRE D'ÉVALUATION PAR LES PERSONNES INTERROGÉES

Au début de notre entretien, nous vous avons dit que nous développons actuellement un questionnaire international. Nous aimerions maintenant avoir votre avis sur ce questionnaire.

1. Que pensez-vous de la longueur du questionnaire ? Sur une échelle de 1 à 5, diriez-vous qu'il est :

Trop long	Assez long	Ni long, ni court	Assez court	Très court
1	2	3	4	5

2. Ce questionnaire est-il parfaitement compréhensible ou manque-t-il de clarté ? Veuillez indiquer une nouvelle fois votre avis sur une échelle de 1 à 5 :

Très clair	Assez clair	Moyen	Pas très clair	Pas clair du tout
1	2	3	4	5

3. Quelles parties du questionnaire avez-vous eu le plus de mal à comprendre ? Veuillez indiquer les acronymes de ces parties et expliquer pourquoi.

Acronyme	Explication

4. Quelles questions avez-vous eu le plus de mal à comprendre ?
   Veuillez indiquer le numéro de ces questions et expliquer pourquoi.

N° de la question	Explication

5. Quelles parties du questionnaire avez-vous trouvé les plus ennuyeuses ?
   Veuillez indiquer les acronymes de ces parties

Acronyme	Explication

6. À quelles questions avez-vous eu le plus de mal à répondre ?
   Veuillez indiquer le numéro de ces questions (max. 4) et expliquer pourquoi.

N° de la question	Explication

7. Quelles parties du questionnaire avez-vous jugé les plus intéressantes ?
   Veuillez indiquer les acronymes de ces parties et expliquer pourquoi.

Acronyme	Explication

FORMULAIRE D'ÉVALUATION PAR LA PERSONNE CONDUISANT L'ENTRETIEN

1. Durée de l'entretien : ☐ minutes
2. A-t-il été difficile de convaincre la personne interrogée de participer à l'étude ?
   1) Oui ⟶ Aller à la question 3
   2) Non ⟶ Aller à la question 4
3. Pour quelle raison a-t-il été difficile de convaincre la personne interrogée de participer à l'étude ?

	Oui	Non
a) À cause du sujet abordé dans le questionnaire	1	2
b) À cause de la longueur du questionnaire	1	2
c) Pour une autre raison (veuillez préciser : …… .....)	1	2

4. Dans quelle mesure le questionnaire a-t-il été ennuyeux ou intéressant pour la personne interrogée ?

Très ennuyeux	Assez ennuyeux	Moyen	Assez intéressant	Très intéressant
1	2	3	4	5

5. Quelles questions la personne interrogée a-t-elle eu le plus de difficulté à comprendre ?

N° de la question	Pourquoi cette question était-elle difficile à comprendre ?

Veuillez poursuivre vos commentaires sur une autre feuille

6. Quelles questions ont le plus irrité la personne interrogée ?

N° de la question	Pourquoi cette question était-elle irritante ?

Veuillez poursuivre vos commentaires sur une autre feuille

7. Autres problèmes apparus durant l'entretien :

8. Autre commentaires :